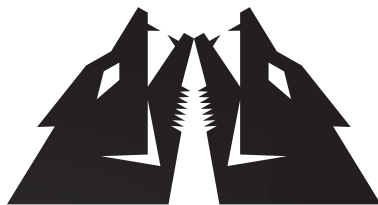


# VITO PRO-POWER

MANUAL DE INSTRUÇÕES  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
INSTRUCTION MANUAL  
MODE D'EMPLOI



**SCF2300**

 **355 mm**



**PT** Pág. 3  
**SERRA DE CORTE PARA FERRO**

**EN** Pág. 11  
**CUT OFF SAW**

**ES** Pág. 7  
**SIERRA DE CORTE PARA HIERRO**

**FR** Pág. 15  
**SCIE CIRCULAIRE POUR ACIER**

## ICONOGRAFIA / ICONOGRAFÍA / ICONOGRAPHY / ICONOGRAPHIE



Potência de Entrada  
Potencia de Entrada  
Rated Output  
Puissance Nominale



Voltagem  
Voltaje  
Voltage  
Tension/Fréquence



rotações por minuto  
Rotaciones por minuto  
RPM  
Tour par minute



Diâmetro de disco  
Diametro del disco  
Disc diameter  
Diametre du disque



Diâmetro do furo  
Diametro del orificio  
Hole diameter  
Diametre du trou



Alta performance do motor  
Alto rendimiento del motor  
High performance motor  
Haute performance du moteur



Comprimento do cabo  
Longitud del cable  
Cable length  
Câble de conformité



Duplo Isolamento  
Doble Aislam.  
Double Isolation  
Double Isolement



Equipamento Proteção  
Equipamiento Protección  
Equipment Protection  
Protection Equipment



Nível Sonoro  
Nivel Sonoridad  
Noise Level  
Niveau Sonore



Certificação  
Certificación  
Certified  
Certification



Certificação  
Certificación  
Certified  
Certification

## INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

**Atenção!** Leia todas as instruções. O não cumprimento de todas as instruções abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

**Guarde estas instruções.**

### ÁREA DE TRABALHO

Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.

Áreas desordenadas e escuras convidam a acidentes.

Não trabalhe com ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeiras.

Ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou fumos.

Mantenha as crianças e os espetadores afastados enquanto estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica.

Distrações podem fazer com que perca o controle.

### SEGURANÇA ELÉTRICA

As fichas da ferramenta elétrica devem corresponder à tomada. Nunca modifique as fichas de qualquer maneira.

Não utilize quaisquer adaptadores com ferramentas elétricas com ligação à terra. As fichas não modificados e tomadas combinadas reduzirão o risco de choque elétrico.

Evite o contato do corpo com superfícies com terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos. Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou ambientes húmidos.

A entrada de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.

Nunca use o cabo para transportar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe do calor, óleo, bordas afiadas

ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

Ao trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso externo. A utilização de um cabo adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.

Se tiver que trabalhar num local húmido, use uma tomada protegida por um disjuntor com proteção de corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

### SEGURANÇA PESSOAL

Mantenha-se alerta, observe o seu trabalho e use o bom-senso ao operar uma ferramenta elétrica.

Não trabalhe com a máquina se estiver demasiado cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação. Um momento de desatenção ao trabalhar com ferramentas elétricas pode resultar em sérios danos pessoais.

Usar equipamento de segurança. Use sempre proteção para os olhos. Equipamentos de segurança como máscara contra pó, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete, proteção auditiva, usados em condições apropriadas reduzirão possíveis lesões corporais. Evite o arranque acidental.

Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de ligar. Carregar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou ligar ferramentas elétricas com o interruptor ativado pode causar acidentes. Remova qualquer chave de aperto antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma sextavada inserida no parafuso do disco pode originar ferimentos pessoais.

Mantenha o equilíbrio em todos os momentos. Isso permite um melhor controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas.

Vista-se adequadamente. Não use roupas soltas ou demasiado largas. Mantenha os cabelos, roupas

e luvas afastados das peças móveis. Roupas soltas, jóias ou cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis.

Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de instalações de extração e recolha de poeiras, certifique-se de que estas estão ligadas e corretamente utilizadas. A utilização destes dispositivos pode reduzir os riscos relacionados com a poeira.

### SERVIÇO TÉCNICO

Mande reparar a sua ferramenta elétrica por uma pessoa qualificada, utilizando apenas peças de substituição idênticas. Isso garantirá que a segurança da ferramenta elétrica será mantida.

### ARMAZENAMENTO

Armazene a máquina na posição normal de trabalho e num local seco. A humidade destrói facilmente o disco.

### SEGURANÇA

Leia estas instruções antes de trabalhar com a máquina. Elas contêm informações que lhe permitem usá-la com segurança e ajudar a proteger as pessoas ao seu redor.

Uma cópia deste folheto informativo deve ser mantida com a máquina para que possa consultá-lo rapidamente ao realizar o trabalho. A máquina deve ser colocada no chão para uso (não a coloque na mesa de trabalho). Preste atenção à máxima velocidade de rotação indicada no disco. Use-o de acordo com as especificações.

Verifique se há alguma fissura ou dano no disco de corte antes de usar a máquina de cada vez. Se houver, ele deve ser substituído para evitar acidentes. Por favor, desligue imediatamente da corrente elétrica se o disco de corte pára, emite ruídos ou vibra.

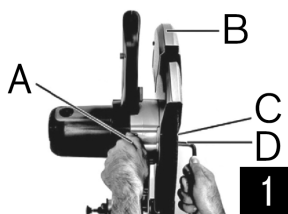
O objeto a ser cortado (tubo, varão, barra) deve ser firmemente apertado, para evitar que se solte ou deslize. Para tal, aperte firmemente a manivela do veio roscado. Observe se a máquina está em nível.

Verifique se a tampa de proteção está solta e funcional.

## MONTAR OU DESMONTAR O DISCO DE CORTE

Antes de montar ou desmontar o disco de corte, certifique-se de que a máquina está desligada da corrente. A velocidade linear dos discos de corte não deve ser inferior a 80 m/s.

O diâmetro dos discos não deve ser superior a 355mm. (figura 1)



- A** - Pino auto-blocante
- B** - Proteção amovível do disco
- C** - Anilha do disco
- D** - Chave sextavada

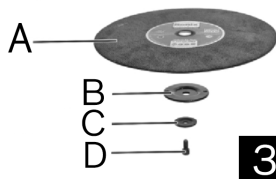
Quando desmontar o disco de corte, puxe para cima a proteção de segurança móvel e pressione o pino de bloqueio para fixar o disco.

Desaperte o parafuso sextavado no sentido anti-horário com uma chave sextavada (fornecida).



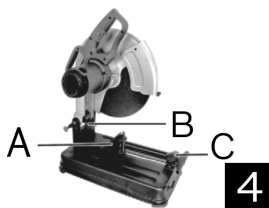
- A** - Proteção amovível do disco
- B** - Anilha do disco

Certifique-se que aperta firmemente o parafuso sextavado. Use a chave fornecida para o apertar. (figura 3)



- A** - Disco
- B** - Anilha do disco
- C** - Anilha de mola
- D** - Parafuso

Quando o disco de corte estiver desgastado, pode regular a altura do parafuso limitador para controlar a altura limite do corte (figura 4).



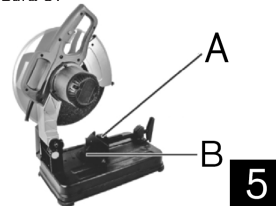
- A** - Placa de gradação
- B** - Parafuso limitador
- C** - Placa de fixação

## ESPAÇO ENTRE A PLACA DE FIXAÇÃO E A PLACA DE GRADUAÇÃO

A placa de gradação pode ser fixada em 3 posições diferentes, permitindo que se possa regular a largura de corte de 0-250mm entre a placa de fixação e a placa da gradação.

O ajuste manual com a manivela permite ainda o aperto final do objeto.

(figura 5)



- A** - Medidor de ângulos
- B** - Parafuso sextavado

## AJUSTE DO ÂNGULO DE CORTE

Desaperte os dois parafusos hexagonais (figura 5). Solte o dispositivo de bloqueio rápido, mova a placa de gradação para a posição e o ângulo de corte pretendido (0-45°). Aperte os parafusos. Aperte firmemente ao objeto o dispositivo de bloqueio rápido (figura 4).

## PREPARAÇÃO

Gire a alavanca no sentido anti-horário para afastar a placa de fixação.

Use luvas e óculos de proteção para evitar lesões.

Não usar roupas soltas, fios ou jóias, que facilmente se possam enrolar ou rasgar no disco. Se tiver cabelos compridos, prenda-os.

As mãos e o corpo não podem tocar ou aproximar-se do disco de corte. Desligue da corrente para substituir o disco ou fazer qualquer tipo de limpeza, manutenção.

Faça os ajustes para o ângulo que pretende.

Nunca retire ou bloqueie a proteção de segurança do disco de corte.

Coloque o objeto a cortar na base e aperte-o firmemente.

Ao cortar objetos longos, coloque dois tacos sob as duas extremidades e faça o objeto ficar em nível com a base da máquina.

(figura 6)



6

Ao pressionar o gatilho do interruptor da máquina, ela liga; Ao soltar o gatilho completamente, a máquina desliga.

### USO E CUIDADOS DA FERRAMENTA ELÉTRICA

Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica correta para sua aplicação.

A ferramenta elétrica correta fará o trabalho melhor e mais seguro à taxa para a qual foi projetado. Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar e desligar. Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.

Desconecte a ficha de alimentação antes de fazer qualquer ajuste, trocar acessórios ou armazenar ferramentas elétricas. Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.

Armazene as ferramentas elétricas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou estas instruções trabalhem com a mesma.

As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.

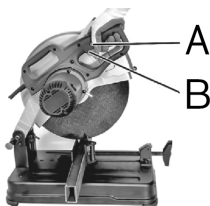
Verifique se há desalinhamentos, peças partidas ou qualquer dano que possa afetar o funcionamento da máquina. Se estiver danificada, repare-a antes de usar.

Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas com falta de manutenção.

Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.

Ferramentas de corte adequadamente mantidas com arestas de corte afiadas são menos propensas a se prenderem e são mais fáceis de controlar.

Utilizar a ferramenta elétrica, os acessórios, os discos, etc., de acordo com estas instruções. (figura 7).



7

**A** - Botão de bloqueio  
**B** - Interruptor

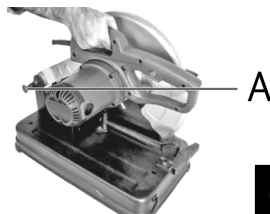
### MODO DE FUNCIONAMENTO

Após ter cumprido todos os procedimentos anteriormente descritos, segure a pega firmemente, pressione o interruptor da máquina e aguarde até que o disco de corte alcance uma velocidade de rotação suficiente. Em seguida, pressione o disco de corte lentamente contra o material a cortar. Quando o disco de corte tocar o objeto, pressione a pega para baixo.

Quando terminar o corte, solte o interruptor espere que o disco pare completamente. Em seguida, levante a pega. A temperatura é muito alta na parte do objeto que foi cortado. Para evitar queimaduras, não lhe toque.

### TRANSPORTE DA MÁQUINA

Pressione a pega da máquina para baixo, e pressione o botão de fixação do braço. (figura 8)



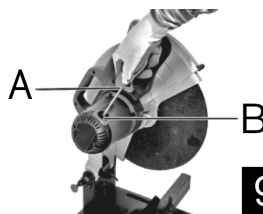
8

**A** - Botão de fixação do braço

### INSPECIONE PERIODICAMENTE AS ESCOVAS DE CARVÃO

Quando no motor aparecem faíscas grandes ou não gira, se a escova de carvão está desgastada com menos de 5mm, elas precisam de ser substituídas.

Por favor, mantenha-as limpas e faça-as deslizar livremente no suporte onde estão instaladas. Substitua as duas escovas ao mesmo tempo e use a escova elétrica da marca "VITO" especificada. Use uma chave de fendas para apertar a tampa da escova, retire a escova de carvão usada e coloque a nova. Reaperte a tampa da escova (figura 9).



9

**A** - Chave de fendas  
**B** - Tampa da escova

**DICAS PRÁTICAS**

**Antes de montar ou desmontar o disco de corte, certifique-se de que a máquina está desligada e que a ficha é retirada.**

**O diâmetro máximo do disco de corte não deve ser superior a 355 mm.**

**Verifique se o parafuso sextavado do disco está aparafusado firmemente.**

**Se não estiver bem aparafusado, pode provocar um acidente.**

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este artigo com a designação serra de corte para ferro, com o código VISCF355, cumpre as seguintes normas ou documentos normativos: EN 61029-1, EN 61029-2, EK9-BE-88:2014 e AfPS GS 2014:01 PAK, conforme as determinações das diretivas: 2006/42/EC - Directiva de máquinas; 2000/14/EC - Nivel de potência acústica garantido: 105 dB;

S. João de Ver,  
28 de Novembro de 2016.

Central Lobão S. A.

Responsável do Processo Técnico

**CERTIFICADO DE GARANTIA**

A garantia desta máquina é de dois anos a partir da data de compra. Deverá, pois, guardar a prova de compra durante esse período de tempo. A garantia engloba qualquer defeito de fabrico, de material ou de funcionamento, assim como os sobressalentes e trabalhos necessários para a sua recuperação. Excluem-se da garantia a má utilização do produto, eventuais reparações efectuadas por pessoas não autorizadas (fora da assistência da marca VITO), assim como qualquer estrago causado pela utilização da mesma.

## INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

**Advertencia!** Lea todas las instrucciones. Si no se siguen todas las instrucciones a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guarde estas instrucciones

### ÁREA DE TRABAJO

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada las áreas desordenadas y oscuras pueden provocar accidentes. No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender el polvo o los vapores. Mantenga a los niños y curiosos alejados mientras se está trabajando con una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

### SEGURIDAD ELECTRICA

Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse a la tomacorriente. Nunca modifique los enchufes de todos modos. No utilice adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes y tomacorrientes sin modificar y combinados reducen el riesgo de descarga eléctrica. Evitar el contacto corporal con superficies con tierra, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o ambientes húmedos. Agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica.

Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica. Si usted tiene que trabajar en un lugar húmedo, utilice una toma de corriente protegida por un interruptor de circuito con protección de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

### SEGURIDAD PERSONAL

Esté atento a su trabajo y usar el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No haga funcionar la máquina si está muy cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción cuando se trabaja con herramientas eléctricas puede resultar en lesiones personales graves. Use equipo de seguridad. Siempre use protección para los ojos. Equipos de seguridad como máscara contra el polvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, protección auditiva en las condiciones apropiadas reducirá posibles lesiones personales. Evitar un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar. Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o conectar herramientas eléctricas con el interruptor activado puede causar accidentes. Retire cualquier llave de torsión antes de encender la herramienta eléctrica. Un hexagonal insertado en el perno de disco puede causar lesiones personales. Mantener el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas. Vístase de manera apropiada. No use ropa suelta o demasiado holgada.

Mantenga su cabello, ropa y guantes alejados de las partes móviles. La ropa suelta, joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles. Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizan adecuadamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

### SERVICIO TÉCNICO

Repare su herramienta eléctrica sólo por una persona calificada usando únicamente piezas de recambio originales. Esto asegurará que la seguridad de la herramienta eléctrica.

### ALMACENAMIENTO

Guarde la máquina en la posición normal de trabajo y en un lugar seco. La humedad destruye fácilmente el disco.

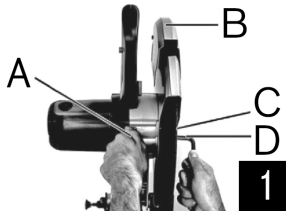
### SEGURIDAD

Lea estas instrucciones antes de utilizar la máquina. Contienen información que le permiten utilizar de manera segura y ayuda a proteger a la gente a su alrededor. Una copia de este folleto debe mantenerse con la máquina para poder consultarlo rápidamente para hacer el trabajo. El equipo se debe colocar en el suelo para usar. Prestar atención a la velocidad máxima de rotación indicado en el disco. Utilizarlo de acuerdo a las especificaciones. Comprobar si hay alguna grieta o daño en el disco antes de utilizar la máquina, a la vez. Si la hay, debe ser reemplazado para evitar accidentes. Desconecte inmediatamente la corriente eléctrica si el disco se

detiene, hace ruido o vibra. El objeto a cortar (tubo, varilla, barra) debe estar firmemente apretada para evitar que se afloje o se deslice. Para ello, apriete el eje del cigüeñal. Tenga en cuenta que la máquina esté nivelada. Asegúrese de que la tapa de seguridad está suelta y funcional.

**MONTAR O DESMONTAR EL DISCO DE CORTE**

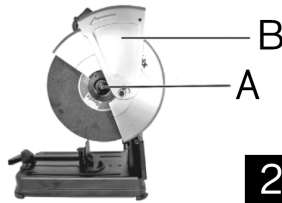
Antes de montar o desmontar el disco de corte, asegúrese de que la máquina está apagada. La velocidad lineal de los discos de corte no debe ser inferior a 80 m/s. El diámetro del disco no debe superar los 355 mm. (figura 1)



- A** - Pin autobloqueo
- B** - Protección extraíble del disco
- C** - Anillo de disco
- D** - Llave hexagonal

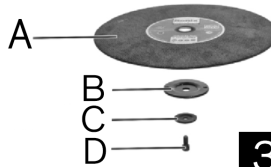
Al desmontar el disco de corte, tire hacia arriba de la protección de seguridad móvil y presione el pasador de bloqueo para fijar la unidad. Aflojar el tornillo hexagonal en sentido antihorario con una llave hexagonal (incluida). Retire la arandela de resorte, el anillo de apriete y el disco. Para montar la unidad, siga los mismos pasos en orden inverso. (fig. 1, fig. 2, fig. 3)

(figura 2)



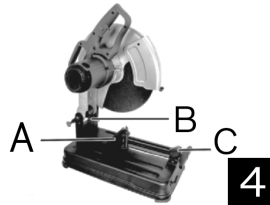
- A** - Protección de disco extraíble
- B** - Anillo de disco

Asegúrese de apretar firmemente el tornillo hexagonal. Utilice la llave proporcionada para apretar. (figura 3)



- A** - Disco
- B** - Anillo de disco
- C** - Arandela de resorte
- D** - Tornillo

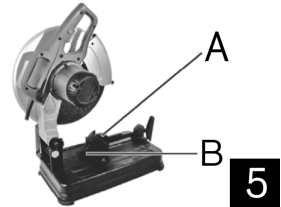
Cuando se usa un disco de corte, se puede ajustar la altura del tornillo de tope para controlar el límite de altura de corte. (figura 4).



- A** - Placa de graduación
- B** - Tornillo de tope
- C** - Placa de montaje

**ESPACIO ENTRE LA PLACA DE SOPORTE Y LA PLACA DE GRADUACIÓN**

La placa de graduación se puede fijar en 3 diferentes posiciones, lo que permite ajustar el ancho del corte entre 0-250 mm entre la placa de soporte y la placa de graduación. El ajuste manual con el mango todavía permite el ajuste final del objeto. (figura 5)



- A** - Medidor de ángulos
- B** - Tornillo hexagonal

**AJUSTE DEL ÁNGULO DE CORTE**

Aflojar los dos tornillos de cabeza hexagonal (figura 5). Liberar el dispositivo de bloqueo rápido, mover la placa de la graduación a la posición y al ángulo de corte deseada (0-45°). Apriete los tornillos. Apriete el dispositivo de bloqueo rápido al objeto (figura 4).

**PREPARACIÓN**

Gire el mango hacia la izquierda para quitar la placa de fijación. Use guantes y gafas de seguridad para evitar lesiones. No use ropa o joyas sueltas, que fácilmente se puede enrollar o desgarrar en el disco. Si tiene el pelo largo, atarlo. Manos y el cuerpo no pueden tocar o acercarse al disco de corte. Desconecte la alimentación para reemplazar el disco o hacer cualquier operación de limpieza, mantenimiento.



Realizar ajustes en el ángulo que desee.

Nunca eliminar o bloquear la protección de seguridad del disco de corte.

Coloque el objeto de cortar la base y apretar con firmeza.

Al cortar objetos largos, poner dos clubes en ambos extremos y hacer que el objeto quede al nivel de la base de la máquina. (figura 6)



6

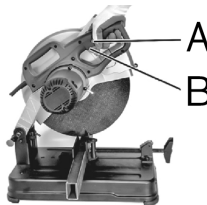
Al pulsar el gatillo del interruptor de la máquina, se conecta; Al soltar el gatillo totalmente, la máquina se apaga.

PB PB

## USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELECTRICA

No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñado. No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no se enciende y se apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada. Desconecte el cable de alimentación antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardar la herramienta eléctrica. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente. Almacene las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas

instrucciones para trabajar con él. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos. Compruebe la desalineación, partes rotas o cualquier daño que pueda afectar el funcionamiento de la máquina. Si está dañado, reparar lo antes de usar. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas con falta de mantenimiento. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas bien mantenidas con los bordes de corte afilados de corte tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar. Utilice la herramienta eléctrica, accesorios, discos, etc., de acuerdo con estas instrucciones. (figura 7).



7

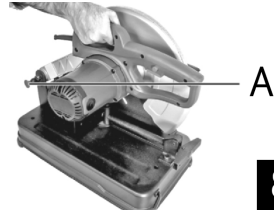
**A** - Botón de bloqueo  
**B** - Interruptor

## MODO FUNCIONAMNETO

Después de completar todos los procedimientos descritos anteriormente, sostener el mango con firmeza, presione el interruptor de la máquina y espere hasta que la hoja alcanza una velocidad suficiente. Luego presione el disco lentamente contra el material a cortar. Cuando el disco toque el objeto, presione el mango hacia abajo. Cuando haya terminado el corte, suelte el interruptor, espere a que el disco se detenga completamente. A continuación, levante el mango. La temperatura es muy alta en el objeto que ha sido cortado. Para evitar quemaduras, no lo toque.

## TRANSPORTE DE LA MÁQUINA

Presione el mango de la máquina hacia abajo, y presione el botón de bloqueo del brazo. (figura 8)



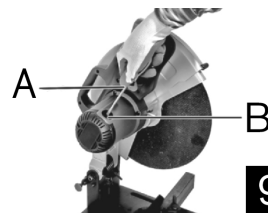
8

**A** - Botón de bloqueo del brazo

## CONTROLE PERIÓDICAMENTE LAS ESCOBILLAS DE CARBÓN

Cuando en el motor aparecen grandes chispas o no gira, si la escobilla de carbón se desgasta menos de 5 mm, que necesitan ser reemplazados.

Por favor, mantenerlas limpias y hacer que se muevan libremente en el soporte en el que están instaladas. Cambiar ambas escobillas al mismo tiempo y utilizar un cepillo eléctrico de la marca "VITO" especificado. Utilice un destornillador para apretar la cubierta de las escobillas, retire la escobilla de carbón y poner la nueva. Vuelva a apretar la cubierta de las escobillas (figura 9).



9

**A** - Destornillador  
**B** - Cubierta de la escobilla

**CONSEJOS PRÁCTICOS**

**Antes montar o desmontar el disco de corte, asegúrese de que la máquina está apagada y que se retira el enchufe.**

**El diámetro máximo del disco de corte no debe superar los 355 mm.**

**Asegúrese de que el perno hexagonal del disco esté firmemente atornillado.**

**Si no está bien atornillado, puede provocar un accidente.**

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad el producto con la denominación sierra de corte para hierro, con el código VISCF355, cumple con las siguientes normas o documentos normalizados: EN 61029-1, EN 61029-2, EK9-BE-88:2014 y AfPS GS 2014:01 PAK, de acuerdo con las determinaciones de las directivas: 2006/42/EC - Directiva de máquinas; 2000/14/EC - Nivel de potencia acústica garantizado: 105 dB;

S. João de Ver,  
28 de Noviembre de 2016.

Central Lobão S. A.  
Director Técnico

**CERTIFICADO DE GARANTÍA**

La garantía de la máquina es de dos años a partir de la fecha de compra. Así, debe guardar la prueba de la compra durante ese periodo de tiempo. La garantía incluye cualquier defecto de fabrico, de material o de funcionamiento, así como las partes de repuesto y los trabajos necesarios para su recuperación. Se excluyen de la garantía la mala aplicación del producto, eventuales reparaciones efectuadas por personas no autorizadas (fuera de la asistencia de la marca VITO), así como cualquier daño causado por el uso de la misma.

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

**Warning!** Read all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and /or serious injury. The term «power tool» in all of the warnings listed below refers to your mains operated power tool.

Save these instructions.

### WORK AREA

Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.

Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.

Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

### ELECTRICAL SAFETY

Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plugs in any way.

Do not use any adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

Do not expose power tools to rain or wet conditions.

Water entering a power tool will increase the risk of electric shock. Do not abuse the cord.

Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock. When operating a power tool

outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.

Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### PERSONAL SAFETY

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.

Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

Use safety equipment.

Always wear eye protection.

Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

Avoid accidental starting.

Ensure the switch is in the off position before plugging in.

Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.

Prevent unintentional starting.

Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.

A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.

This enables better control of the power tool in unexpected situations.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry.

Keep your hair, clothing and gloves

away from moving parts.

Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.

Use of these devices can reduce dust related hazards.

### SERVICE

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

### IMPORTANT

Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.

Cutting accessory contacting a “dive” wire may make exposed metal parts of the power tool «live» and could give the operator an electric shock.

### SAFETY

Read these instructions before operating this power tool.

They contain information which will enable you to use the tool safely and help protect those around you.

A copy of this instruction leaflet should be kept with the tool so that you can refer to it quickly when undertaking work. Another copy should be made and safely away.

The cut off machine must be put on the ground to use (Do not equip it on the working table).

Pay attention to the highest rotational speed limitation indicated on the cutting wheel; do use it according to the stipulations.

It's limited to use the glass fiber reinforce cutting wheel with safety linear velocity not less than 80m/s.

It's forbidden to use any other grinding cutting disk.

Do check if there's any fissure

or damage situation of the cutting wheels before using the machine every time. If there's such situation, it must be replaced to avoid any accidents.

Do equip the cutting wheel according to the operation explanations, use wrench to fix the cutting wheel carefully, it's possible to occur dangers if equips too loose; and it'll damage the cutting wheel if equips too tight.

Key factors of inspection in trial operation: check the cutting wheel firstly to confirm its model is conforming to the requirements of the machine type; the cutting wheel is in good and complete condition. At the time of starting up the machine, don't touch the materials, to ensure it's starting up under idling condition. In trial operation, please keep a little far away from the machine to avoid any possible accidents.

Please close the current source at once if the cutting wheel stops, gives noises or vibrates.

The processing project must be clamped tightly, or it's possibly to occur dangers due to the dithering of the project: make use of the silk rod handle and plier's plate to clamp the object tightly, hinge on the base plate and graduation plate to make processing.

Please note if the machine is equipped in level, the cushion block can be put under the other end of long project.

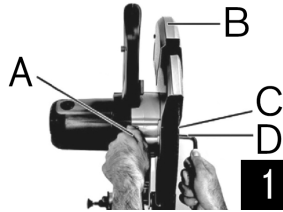
Please check the guard apparatus is normal and vice jaw move the fast nut upward so that the handle can be quickly pulled out or pushed forward.

### ASSEMBLE OR DISASSEMBLE THE CUTTING WHEEL

Before assemble or disassemble the cutting wheel, please make sure the machine is switched off or unplugged in. The linear velocity of all the cutting wheels should be

no less than 80m/s. The diameter of all cutting wheel should be no less than 355mm.

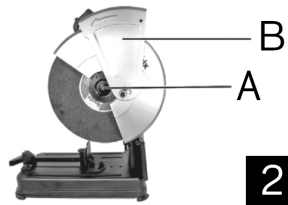
Wrench put in the base-wrench, can be removed when required. (picture 1)



- A** - Self-blocking pin
- B** - Safe guard
- C** - Small flange
- D** - Spanner

When disassemble the cutting wheel, firstly pull up the movable safety guard and press the self-locking pin to fix the cutting wheel; unscrew the hex bolt counterclockwise with wrench; and then take down the flange and the cutting wheel. When assemble the cutting wheel, the steps are opposite to the above-said steps (picture 1, picture 2, picture 3)

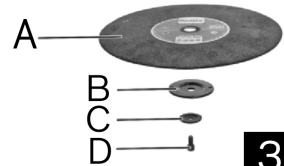
(picture 2)



- A** - Movable guard
- B** - Flange

Make sure to tighten the hex bolts. If not fully tightened, it would lead to injuries. Please use the supplied wrench to tighten the bolts.

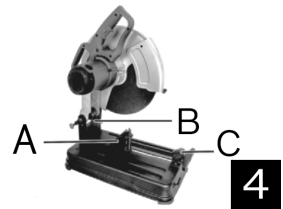
(picture 3)



- A** - Cutting blade
- B** - Flange
- C** - Small flange
- D** - Bolt

**3**

When the cutting wheel is wearing out, it can also be used economically and efficiently by adjusting the height of hexagonal bolts to control the cutting angle. (picture 4)



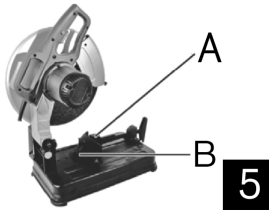
- A** - Ruler sheet
- B** - Hexagonal bolt
- C** - Clamp sheet

**4**

### THE INTERSPACES BETWEEN THE PLIERS PLATE AND GRADUATION PLATE

The fixed distance is between pliers plate and graduation plate, if needing wider interspaces, please adjust the interspaces according to the under mentioned procedures. Discharge two hexagonal bolts of the fixed graduation plate, move it like the picture stated, after that, fix the hexagonal bolt. According to the adjusting step, it can attain the under mentioned interspaces setting range

(Picture 5)



**A** - Ruler sheet  
**B** - Hexagonal bolt

### SETTING OF CUTTING ANGLE

Release the quick-lock device, Move the scale plate to the intended cutting angle (0-45°), and screw the quick-lock device tightly (Picture 4). When the scale plate is set between 35-225 mm or 70-260 mm, it cannot perform diagonal cutting work. (picture 4)

### FIXING WORK PIECE

Turn the handle counter clockwise to lose the movable effective or not before operating the machine. After switching on, please wait for the cutting wheel rotates with full speed, and then begin to cut the project.

Wear gloves and eye protector to avoid rebound and sustain an injury, don't wear too loose clothes and the clothes which easy to be reeled and tore. Please take notice of bundling your hair if with long hair to avoid the danger that the hair is reeled into the machine. Do use the cutting wheel which edge has been grinded very sharp. The hands and body can't approach the rotating cutting wheel too near, and of course can't touch the rotating cutting wheel. Do close the current source when disassembling, draw out the plug, and please don't make such operation until the cutting wheel stops completely. If needing to clamp the object or changing the position and angle of the project, please wait for the tool

stops and then make above-said operations.

The temperature is very high of project part that is just cut off; don't touch it to avoid scald.

It will decrease the hardness of the cutting wheel if storing it in moist place, please store it in drying place when not use it, lay it in level to avoid distortion.

Don't damage the axel, pressure board and bolts of the machine, or it will damage the cutting wheel during the course of assembling it. Don't move the protective shield of cutting wheel because of minding troubles, or lock the safety protective equipment. It's limited to use the pressure plate attached in the machine.

When pressing the work piece, firstly push forward the handle until the vice jaw reaches the work piece, then press the fast nut downwards and turn the handle clockwise to fix the work piece (picture 6).



When the cutting wheel is worn out greatly, put a nonflammable hard cushion under the back of the work piece, thus it can use the middle edge of the cutting wheel to cut the object efficiently. Only when cutting small object and the object can be fully clamping may the cushion be used in this manner.

### POWER TOOL USE AND CARE

Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired. Disconnect the plug from the power source before making any adjustment, changing accessories, or storing power tools.

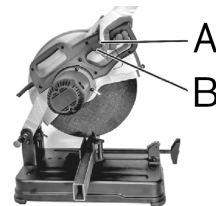
Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain power tools.

Check for misalignment or binding

of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control. Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for particular type of power tool, taking into

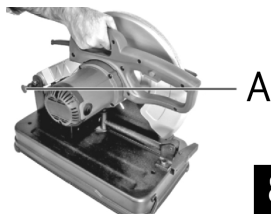
the switch trigger again is OK. (picture 7).



**A** - Locking button  
**B** - Switch trigger

## CARRYING OF THE TOOLS PRESS

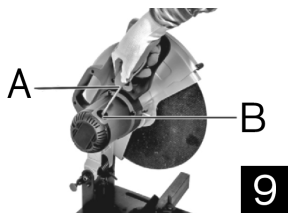
The machine body down to the lowest, and press the position limit rod switch. (picture 8)



A - Rod switch

## REPLACE THE ELECTRIC BRUSH REPLACE AND INSPECT THE CARBON BRUSH PERIODICALLY

When the machine appears big sparks or doesn't rotate, if the carbon brush is worn and less than 5 mm, it needs to be replaced. Please keep it clean and make it slides freely in holding brush. Please replace two brushes at the same time, and use the specified "355 cut" brand electric brush. Please use screwdriver to screw the lid of the holding brush, take out the wearing carbon brush and insert the new ones, and then screw the lid of holding brush tightly (picture 9).



A - Srew driver  
B - Brush cap

## PRACTICAL TIP

**Before assembling or disassembling the cutting wheel, do confirm the machine is under switch off condition, and the plug is drawn out. The maximum circumferential velocity of the cutting wheel shall not less than 4000m/min. The maximum diameter of the cutting wheel shall not more than 355mm. Do confirm the hexagonal bolt is screwed tightly, if it is not screwed tightly enough, it is possible to cause.**

## DECLARATION OF CONFORMITY



We declare under our exclusive responsibility, that the product Cut off saw, with code VISCF355, meets the following standards or standardization documents: EN 61029-1, EN 61029-2, EK9-BE-88:2014 and AfPS GS 2014:01 PAK, according to the determinations of the directives: 2004/42/EC - Machinery directive; 2000/14/EC - Sound power level guaranteed: 105 dB;

S. João de Ver,  
28th of November of 2016.

Central Lobão S. A.  
Responsible for the Technical File



## WARRANTY TERMS



The warranty of this machine is two years from the date of purchase. You should, therefore, keep your proof of purchase during this period of time. The warranty covers any manufacturing defect in material or operating, as well as parts and work needed for their recovery.

Excluded from the warranty the misuse of the product, any repairs carried out by unauthorized persons (outside the service center of the brand VITO) as well as any damage caused by the use of it.

## INSTRUCTIONS GENERALES DE SÉCURITÉ

**Attention!** Lisez toutes les instructions. Tout manquement aux procédures de sécurité peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures corporelles graves.

Conservez ces instructions.

### LOCAL DE TRAVAIL

Maintenez le local de travail propre et bien rangé. Des locaux sombres et en désordre sont propices à l'occurrence d'accidents. Ne faites pas fonctionner les appareils électriques dans des environnements explosifs, où se trouvent des liquides, des gaz ou des poussières inflammables. Les appareils électriques émettent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les gaz. Maintenez les enfants ou toute autre personne éloignés durant l'utilisation de cet appareil. Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

### PRÉCAUTIONS ÉLECTRIQUES

La fiche de secteur des appareils électriques doit être appropriée à la prise de courant. Ne modifiez jamais une fiche dans n'importe quelle circonstance. N'utilisez aucun adaptateur de fiche dans les appareils électriques avec mise à la terre. Les fiches non modifiées et les prises de courant appropriées réduisent le risque de choc électrique. Évitez tout contact corporel avec les surfaces mises à la terre tels que les tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs. N'exposez pas les appareils électriques à la pluie ou à l'humidité. L'entrée d'eau augmentera le risque de choc électrique. Ne transportez jamais l'outil par le

câble électrique. Maintenez-le éloigné de la chaleur, de l'huile, les surfaces pointues et des pièces en rotation. Un câble endommagé ou torsadé augmente le risque de choc électrique. Lorsque vous travaillez avec l'appareil à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un câble approprié pour l'extérieur réduit le risque de choc électrique. S'il y a besoin de travailler dans un endroit humide, utilisez une prise protégée par un disjoncteur avec protection de courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

### SÉCURITÉ PERSONNELLE

Restez vigilant et soyez attentif au travail que vous effectuez. N'utilisez jamais un équipement électrique se vous sentez fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures graves. Utilisez un équipement de sécurité. Portez toujours des lunettes de protection. Les équipements de sécurité tels que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection auditive, utilisés dans les conditions appropriées réduisent les risques de blessures personnelles. Évitez les accidents lors du démarrage de l'appareil. Assurez-vous que le bouton se trouve en position « Arrêt » avant de brancher l'appareil au réseau électrique. Transporter l'appareil avec son doigt sur le bouton ou le brancher au courant avec l'interrupteur sur la position " Marche " est un risque accru en termes d'accidents. Retirez toute clé de réglage avant de brancher l'appareil. Tout outil laissé dans

la vis du disque peut causer des blessures graves.

Maintenez une position stable. Vous aurez un meilleur contrôle de l'appareil dans des situations inattendues.

Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez vos cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces en rotation. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.

Si les accessoires pour la collecte de la poussière et des petites particules sont fournis, assurez-vous qu'ils soient correctement placés et de leur utilisation appropriée. L'utilisation de ces accessoires peut réduire les problèmes liés à la poussière.

### SERVICE TECHNIQUE

Réparez votre appareil électrique par une personne qualifiée en utilisant seulement des pièces de rechange d'origine. Cela permettra d'assurer que la sécurité de l'appareil est maintenue.

### RANGEMENT

Rangez l'appareil dans la position normale de travail et dans un endroit sec. L'humidité détruit facilement le disque.

### SÉCURITÉ

Lisez ces instructions avant de faire fonctionner l'appareil. Elles contiennent des informations qui vous permettent de l'utiliser en toute sécurité et aider à protéger les personnes autour de vous. Une copie de ces instructions doit être conservée avec l'appareil afin de pouvoir le consulter rapidement pour faire le travail. L'appareil doit être placé sur le sol à utiliser (Ne vous placez pas sous de l'établi de travail). Faites attention à la vitesse

de rotation maximale indiquée sur le disque.

Utilisez-le selon les spécifications. Vérifiez la présence de fissures ou de dommages dans le disque de coupe avant d'utiliser l'appareil. S'il y a, il doit être remplacé pour éviter les accidents.

S'il vous plaît débranchez l'appareil immédiatement du courant électrique si le disque de coupe arrête, fait du bruit ou vibre.

L'objet à couper (tubes, barres, tige) doit être bien serré pour empêcher le desserrage ou glisser. Pour ce faire, serrez fermement la manivelle de l'axe fileté.

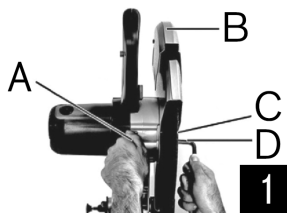
Observez si l'appareil est Assurez-vous que le couvercle de protection est lâche et fonctionnel.

## MONTER OU ENLEVER LE DISQUE DE COUPE

Avant de monter ou enlever le disque de coupe, assurez-vous que l'appareil est débranché.

La vitesse linéaire des disques de coupe ne doit pas être inférieure à 80 m/s.

Le diamètre des disques ne doit pas dépasser 355 mm. (image 1)



- A** - Pin autobloquant
- B** - Protection amovible du disque
- C** - Bague du disque
- D** - Clé hexagonale

Lors du démontage du disque de coupe, tirez vers le haut la protection de sécurité mobile et appuyez sur le pin de verrouillage pour fixer le disque.

Desserrez la vis à tête hexagonale dans le sens antihoraire avec une clé hexagonale (fournie).

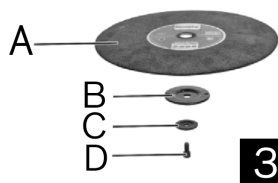
Retirez la bague de ressort,

la bague de serrage et le disque. Pour monter le disque, suivez les mêmes étapes en sens inverse. (image 1, image 2, image 3) (image 2)



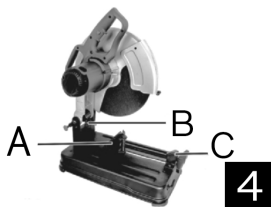
- A** - Protection amovible du disque
- B** - Bague du disque

Assurez-vous de serrer fermement la vis hexagonale. Utilisez la clé fournie pour la serrer. (image 3)



- A** - Disque
- B** - Bague du disque
- C** - Bague de ressort
- D** - Vis

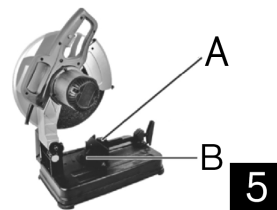
Lorsque le disque de coupe est usé, vous pouvez régler l'hauteur de la vis d'arrêt pour contrôler l'hauteur limite de la coupe (image 4).



- A** - Vis de butée
- B** - Plaque de graduation
- C** - Plaque de fixation

## ESPACE ENTRE LA PLAQUE DE FIXATION ET LA PLAQUE DE GRADUATION

La plaque de graduation peut être fixé en 3 positions différentes, en permettant de régler la largeur de coupe de 0-250mm entre la plaque de fixation et la plaque de graduation. Le réglage manuel avec la manivelle permet toujours le serrage final de l'objet. (image 5)



- A** - Mesure des angles
- B** - Vis à tête hexagonale

## RÉGLAGE DE L'ANGLE DE COUPE

Desserrez les deux vis à tête hexagonale (image 5). Relâchez le dispositif de verrouillage rapide, déplacez la plaque de graduation à la position et l'angle de coupe désiré (0-45 °). Serrez les vis. Serrez fermement au objet le dispositif de verrouillage rapide (image 4).

## PREPARATION

Tournez le levier dans le sens antihoraire pour enlever la plaque de fixation.

Portez des gants et des lunettes de protection pour éviter les blessures. Ne portez pas de vêtements amples, des fils ou des bijoux, qui peut facilement être enroulé ou se déchirer dans le disque. Si vous avez les cheveux longs, attachez-les.

Les mains et le corps ne peut pas toucher dans le disque de coupe. Débranchez la fiche de la prise de



courant pour remplacer le disque ou avant d'effectuer tout réglage et nettoyage.

Faites des ajustements à l'angle que vous voulez.

Ne retirez jamais ou bloquez la protection de sécurité du disque de coupe.

Placez l'objet à couper dans la base et prenez-le fermement.

Lors de la coupe des objets longs, placez deux bâtons sur les deux extrémités et faites l'objet rester au niveau de la base de l'appareil. (image 6)



6

En appuyant sur la gâchette de l'interrupteur de l'appareil, il se connecte;

Lorsque vous relâchez la gâchette complètement, l'appareil se désactive.

### UTILISATION ET MANUTENTION DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES

Ne forcez pas l'appareil.

Utilisez l'équipement pour les fonctions pour lesquelles il a été conçu. L'utilisation d'un appareil approprié fera en sorte que votre travail soit meilleur et plus sûr.

N'utilisez pas un appareil si le bouton "marche / arrêt" (On/Off) ne fonctionne pas correctement.

Tout équipement qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est considéré dangereux et doit être réparé.

Débranchez la fiche du courant avant d'effectuer des réglages, de changer les accessoires ou de ranger l'appareil.

Ces mesures de sécurité

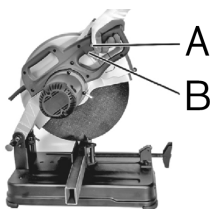
préventives réduisent le risque de brancher l'équipement accidentellement. Rangez les pièces détachées de votre appareil hors de portée des enfants et ne permettez à personne l'utilisation de l'appareil même en étant en possession de celui-ci et des instructions. Les appareils électriques sont dangereux s'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.

Vérifiez qu'aucune pièce ne soit désalignée ou détachée ou se trouve endommagée, ou de toute autre situation qui pourrait affecter le bon fonctionnement de l'appareil. S'il est endommagé, réparez l'appareil avant de l'utiliser.

De nombreux accidents sont causés par la mauvaise manutention des équipements. Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres.

Les outils de coupe correctement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés sont moins susceptibles de se briser et sont plus faciles à contrôler.

Utilisez votre appareil, les accessoires, les disques, etc., en accord avec leur fonction et ces instructions. (image 7)



7

**A** - Bouton de verrouillage

**B** - Interrupteur

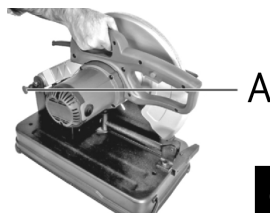
### FONCTIONNEMENT

Après avoir terminé toutes les procédures décrites ci-dessus, tenez fermement la poignée, appuyez sur l'interrupteur de l'appareil et attendez jusqu'à ce que le disque de coupe atteigne une vitesse de rotation suffisante. Ensuite, appuyez sur le disque de coupe lentement contre le matériau à couper.

Lorsque le disque de coupe touche dans l'objet, appuyez sur la poignée vers le bas. Lorsque vous avez terminé la coupe, relâchez l'interrupteur et attendez que le disque arrête complètement. Ensuite, soulevez la poignée. La température est très élevée dans l'objet qui a été coupé. Pour éviter les brûlures, ne le touchez pas.

### TRANSPORT DE L'APPAREIL

Appuyez sur la poignée de l'appareil vers le bas, et appuyez sur le bouton de fixation du bras. (image 8)



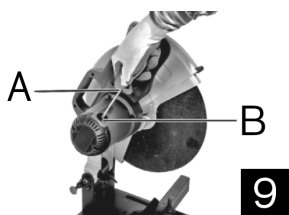
8

**A** - Bouton de fixation du bras

### INSPECTEZ RÉGULIÈREMENT LES BROSSES DE CARBONE

Lorsque le moteur dispose de grandes étincelles ou ne tourne pas, la brosse de carbone est portée à moins de 5 mm, elles doivent être remplacées. S'il vous plaît, gardez-les propres et faites les coulisser librement sur le support où elles sont installées. Remplacez les deux brosses en même temps et utilisez la brosse électrique de la marque "VITO" spécifié. Utilisez un tournevis pour visser le couvercle de la brosse, retirez la brosse de carbone utilisée et placez la nouvelle. Resserrez le couvercle de la brosse

(image 9).



- A** - Tournevis  
**B** - Couvercle de la brosse

### CONSEILS PRATIQUES

**Avant de monter ou de démonter la roue de coupe, assurez-vous que l'appareil est débranché et que la fiche est enlevée.**

**Le diamètre maximum de la roue de coupe ne doit pas dépasser 355 mm.**

**Assurez-vous que la vis hexagonale du disque est fermement vissé.**

**S'il n'est pas bien boulonné, peut provoquer un accident.**

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Nous déclarons sous notre exclusive responsabilité que le produit scie circulaire pour acier, avec le code VISCF355, répond aux normes ou documents de normalisation suivantes:

EN 61029-1, EN 61029-2, EK9-BE-88:2014 et AfPS GS 2014:01 PAK selon les déterminations des directives: 2006/42/EC - Directive machines; 2000/14/EC - Niveau de puissance acoustique garanti: 105 dB;

S. João de Ver,  
28 Novembre 2016.

Central Lobão S. A.  
Responsable du Processus

Technique

### CERTIFICAT DE GARANTIE



La garantie de cet appareil est de deux ans, à partir de la date d'achat. Vous devrez, pourtant, garder la preuve de l'achat durant cette période de temps. La garantie englobe n'importe quel défaut de fabrication, du matériel ou du fonctionnement, ainsi que les pièces de rechange et les travaux nécessaires à sa récupération. Sont exclues de la garantie la mauvaise utilisation du produit, les éventuelles réparations réalisées par des personnes non autorisées (en dehors de l'assistance de la marque VITO), ainsi que n'importe quel dommage causé par l'utilisation de l'appareil.



**CENTRAL  
LOBÃO**

TOOLS WITH  
HARD WORK SPIRIT.



**CE**  
**16**

## DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o artigo a seguir descrito:

DESCRIÇÃO	CÓDIGO
SERRA DE CORTE PARA FERRO - 2300 W	VISCF355

Cumpra as seguintes normas ou documentos normativos:  
EN 61029-1, EN 61029-2, EK9-BE-88:2014 e AfPS GS 2014:01 PAK,  
conforme as determinações das directivas:

2006/42/EC - Directiva de máquinas;  
2000/14/EC - Nível de potência acústica garantido: 105 dB.

S. João de Ver, 28 de Novembro de 2016.

Central Lobão S.A.  
Responsável do Processo Técnico



**VITO** PRO-POWER

---

CENTRAL LOBÃO S.A.  
RUA DA GÂNDARA, 664  
4520-606 S. JOÃO DE VER  
STA. MARIA DA FEIRA - PORTUGAL

---